

GEMEINDE LAUREIN
Provinz Bozen



COMUNE DI LAUREGNO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
03.07.2026

Uhr - ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Prende parte in modalità remota
Hartmann Thaler	Bürgermeister	Sindaco			X
Maria Egger	Referent	Assessore			X
Jakob Egger	Referent	Assessore			X
Markus Maierhofer	Referent	Assessore			X

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la segretaria comunale, signora

Francesca Dalmartello

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Hartmann Thaler

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Rückerstattung der Kaution für den Vertragsabschluss betreffend die Ausgliederung der bestehenden Fragmente des Glasfasernetzes auf dem Gebiet dieser Gemeinde in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 36 vom 28.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG

Restituzione della cauzione per la conclusione del contratto avente ad oggetto l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul territorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 36 dd.28/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune alla società Infranet SpA

Restituzione della cauzione per la conclusione del contratto avente ad oggetto l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul territorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 36 dd.28/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune alla società Infranet SpA

Rückerstattung der Kautions für den Vertragsabschluss betreffend die Ausgliederung der bestehenden Fragmente des Glasfasernetzes auf dem Gebiet dieser Gemeinde in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 36 vom 28.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG

Festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 173 vom 25/09/2025 das Rückerstattung der Kautions für die Ausgliederung der bestehenden Fragmente des Glasfasernetzes auf dem Gebiet dieser Gemeinde in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 36 vom 28.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG beschlossen hat;

Constatato che con delibera della Giunta Comunale n. 173 del 25.09.2025 é stato deliberato l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul territorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 36 dd.28/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune alla società Infranet SpA - immediatamente eseguibile;

Festgestellt, dass zur Sicherstellung des Vertragsabschlusses eine Kautions in Höhe von 9.145,50 € hinterlegt wurde;

Ricordato, che per garantire la conclusione del contratto è stata depositata una cauzione di 9.145,50 € ;

Darauf verwiesen, dass die Rückerstattung der Kautions in Gesamthöhe von 9.145,50 € erfolgen kann, da der Vertrag abgeschlossen wurde;

Dato atto, che il rimborso della cauzione dell'importo complessivo di 9.145,50 € può essere provveduto siccome il contratto è stato concluso;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione vigente per l'anno finanziario;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der administrativen (EeJ89iPmdnojWSYYrY3wxVMjC+EoluGiNcUF9E/Kg70=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (XbF737wbChXRWddz4JMc5T0K1uQHJvVDL98H3yM7fOw=) im Sinne des Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Visto il parere riguardante la regolarità amministrativa (EeJ89iPmdnojWSYYrY3wxVMjC+EoluGiNcUF9E/Kg70=) e contabile (XbF737wbChXRWddz4JMc5T0K1uQHJvVDL98H3yM7fOw=) di questa delibera ai sensi dell'art. 187 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in die Satzung und das geltende Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig und in gesetzlicher Form

1. Die Kautions in Höhe von 9.145,50 € für den Vertragsabschluss betreffend die Ausgliederung der bestehenden Fragmente des Glasfasernetzes auf dem Gebiet dieser Gemeinde in Durchführung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 36 vom 28.07.2025 - Verkauf des bestehenden Glasfasernetzes dieser Gemeinde an die Gesellschaft Infranet AG zurückzuerstatten;
2. Die Ausgabe von 9.145,50 € auf folgendes Ausgabenkapitel des Gemeindehaushaltes zu verpflichten und anzulasten:

Visto lo statuto e la vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

la giunta comunale
delibera
ad unanimità e in forma di legge

1. Di restituire alla società Infranet SpA per la conclusione del contratto avente ad oggetto l'esternalizzazione dei frammenti esistenti della rete fibra ottica sul territorio di questo Comune in attuazione della delibera del Consiglio comunale n. 36 dd. 28/07/2025 - Cessione della rete in fibra ottica esistente di questo Comune - immediatamente eseguibile la cauzione che ammonta a 9.145,50 €;
2. Di imputare la spesa di complessivi 9.145,50 € al seguente capitolo di spesa del bilancio comunale:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
322/2025	99017.02.040100	10300	U.7.02.04.01.001	9145,5

3. Dieser Beschluss einstimmig für sofort vollziehbar zu erklären, gemäß Art. 183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol.

3. Di dichiarare la presente deliberazione all'unanimità di voti immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Hartmann Thaler

*digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/La segretario comunale

Francesca Dalmartello

*digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale*

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**